

CENTRE CULTURAL IBERCAJA. Saragossa

Antón García Abril, 1. Tel. 976 73 36 20

Horari: de dilluns a divendres, de 19 a 21 h.

Dates: del 27 de març al 25 d'abril del 2008

Juan Zurita: hibridacions visuals

L'espai urbà nocturn és el fil conductor de les obres de Juan Zurita (Aguaviva, Terol, 1975), juntament amb una predilecció per la llum i el color que emfatitza el moviment, recalcant a l'espectador la velocitat i l'efímeritat amb què transcorren les coses al seu voltant.

La característica principal que defineix les peces de Zurita, tanmateix, no és tant el moviment com els moviments, perquè aquests se sumen a les seves obres deixant pas a petites variacions i hibridacions, de manera que, partint d'una realitat absolutament tangible i quotidiana, s'arriba a passar a la desaparició total de l'objecte. És aleshores quan la mirada sent que ha estat transportada a un nou espai visible, un espai on el pinzell es resisteix a renunciar a la massa etèria que resulta de combinar diferents parts de llum i de color.

AMBIGÜITATS. Premiat en diferents guardons artístics, entre els quals destaquen el primer premi de la Delegació del Govern d'Aragó el 2005, el primer premi de joves pintors d'Ibercaja el 2007 o haver estat guardonat en dues ocasions en els premis de pintura jove de la Sala Parés de Barcelona, entre d'altres reconeixaments, el treball de Juan Zurita forma part d'una nova generació d'artistes que busquen crear nous passos dins de la tècnica pictòrica,



ECB705. Oli sobre tela, 2007. 180 x 150 cm.

ja que desenvolupa la seva tasca a partir d'uns referents fotogràfics o fotogrames de vídeo retocats digitalment amb una representació pictòrica bastant directa. D'aquí

que davant les seves obres no es tingui gaire clar fins a quin punt es tracta de pintures *digitalitzades* o *digitalitzacions pictòriques*, perquè el joc amb l'ambigüïtat es trasllada

de la temàtica a la tècnica. El resultat és una combinació entre la sensació de realitat que ofereix la fotografia i allò subjectiu i imaginari de la pintura.

TRADUCCIÓN AL CASTELLANO

Centro Cultural ibercaja. Zaragoza. Del 27 de marzo al 25 de abril del 2008.

Juan Zurita: Hibridaciones visuales

El espacio urbano-nocturno es el hilo conductor de las obras de Juan Zurita (Aguaviva, Teruel, 1975), junto con una predilección por la luz y el color que enfatiza el movimiento, recalando al espectador la velocidad y la efímeridad con la que transcurren las cosas a su alrededor. La característica principal que define las piezas de Zurita, sin embargo, no es tanto el movimiento como los movimientos, porque éstos se suman a sus obras dando paso a pequeñas variaciones e hibridaciones, de manera que, partiendo de una realidad absolutamente tangible y cotidiana, se alcanza a pasar a la desaparición total del objeto. Es entonces cuando la mirada siente que ha sido transportada a un nuevo espacio visible, un espacio donde el pincel se resiste a renunciar a lo demasiado etéreo que resulta combinar diferentes partos de luz y de color.

AMBIGÜEDADES. Premiado en diferentes galardones artísticos, entre los que destacan el primer premio de la Delegación del Gobierno de Aragón al 2005, el primer premio de jóvenes pintores de Ibercaja al 2007 o haber sido galardonado en dos ocasiones nos los premios de pintura joven de la Sala Pares de Barcelona, entre otros reconocimientos, el trabajo de Juan Zurita forma parte de una nueva generación de artistas que buscan crear nuevos pasos dentro de la técnica pictórica, pues desarrolla su tarea a partir de unos referentes fotográficos o fotogramas de video retocados digitalmente con una representación pictórica bastante directa. De ahí que delante sus obras no se tenga demasiado claro hasta qué punto se trata de pinturas "digitalizadas" o digitalizaciones "pictóricas", pues el juego con la ambigüedad se traslada de la temática a la técnica. El resultado es una combinación entre la sensación de realidad que ofrece la fotografía y aquello subjetivo e imaginario de la pintura.